

Short user's manual

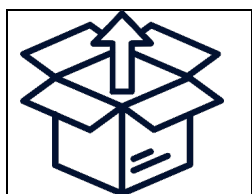
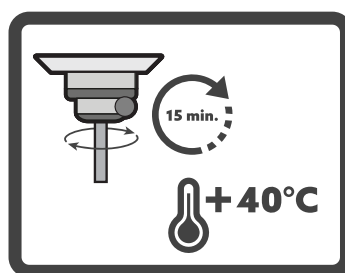
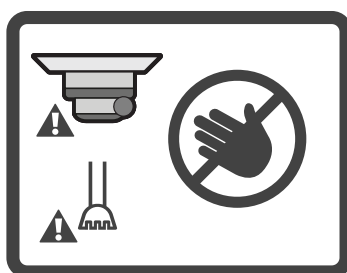
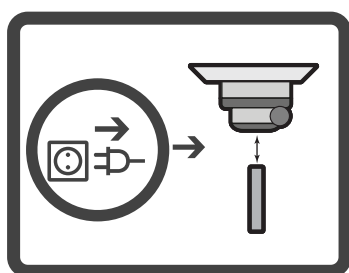
VWR® Homogeniser XL & compatible accessories

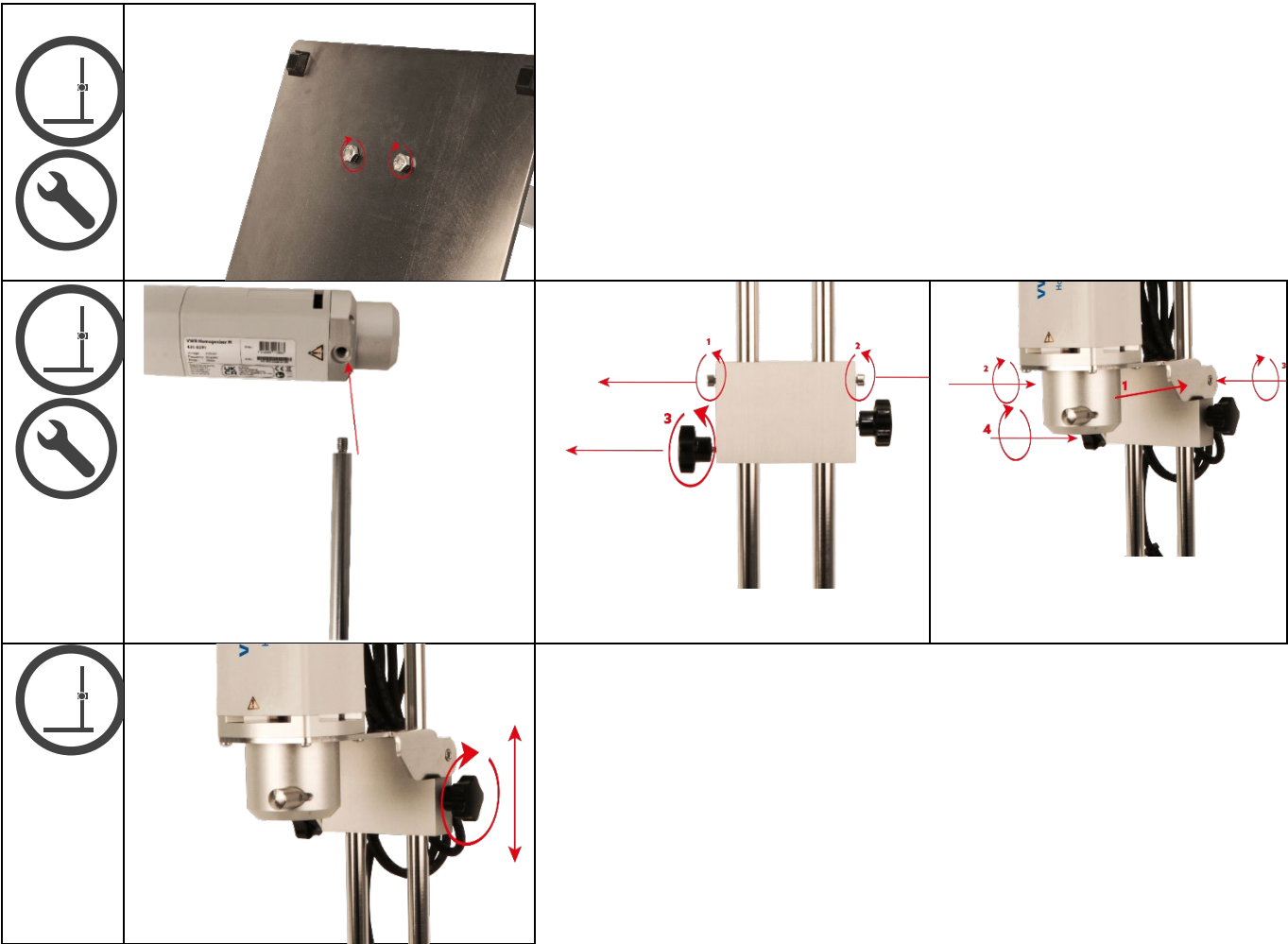
EU cat. No 431-0293

Manufactured in Switzerland



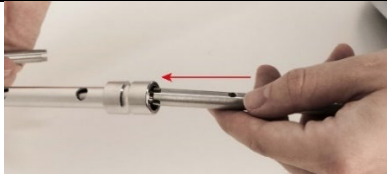
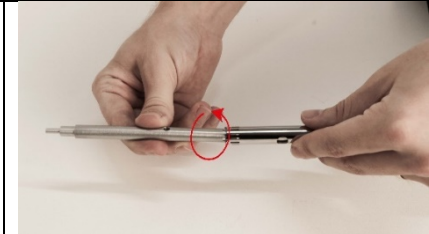
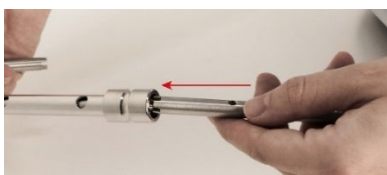
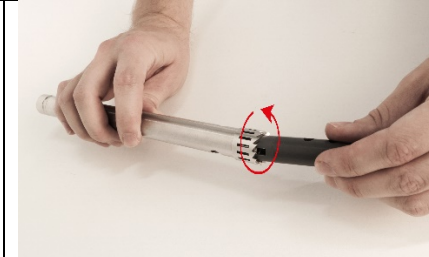
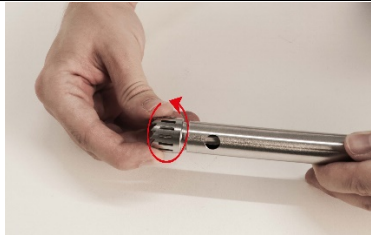
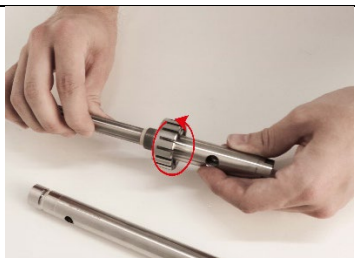
EN The equipment is designed and constructed for the following use: Dispersion and homogenisation of pumpable fluid products in accordance with the technical specifications and compatibility with the materials coming into contact with the products.	BG Оборудването е проектирано и конструирано за следната употреба: Диспергиране и хомогенизиране на флуидни продукти, които могат да се изпомпват, в съответствие с техническите спецификации и съвместимостта с материалите, които влизат в контакт с продуктите.	RO Echipamentul este proiectat și construit pentru următoarea utilizare: Dispersia și omogenizarea produselor fluide pompabile în conformitate cu specificațiile tehnice și compatibilitatea cu materialele care intră în contact cu produsele.
DE Das Gerät ist für den folgenden Verwendungszweck konzipiert und gebaut: Dispergieren und Homogenisieren von pumpfähigen flüssigen Produkten unter Beachtung der technischen Spezifikationen und der Verträglichkeit mit den mit den Produkten in Berührung kommenden Materialien.	HR Oprema je projektirana i izrađena za sljedeću upotrebu: Disperzija i homogenizacija fluidiziranih proizvoda koji se mogu pumpati u skladu s tehničkim specifikacijama i kompatibilnošću s materijalima koji dolaze u dodir s proizvodima.	SI Oprema je zasnovana in izdelana za naslednjo uporabo: V skladu s tehničnimi specifikacijami in združljivostjo z materiali, ki prihajajo v stik z izdelki, je oprema namenjena disperziji in homogenizaciji tekočih izdelkov, ki jih je mogoče črpati.
FR L'équipement est conçu et construit pour l'utilisation suivante : Dispersion et homogénéisation de produits fluides pompables conformément aux spécifications techniques et à la compatibilité avec les matériaux entrant en contact avec les produits.	GR Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την ακόλουθη χρήση: Διασπορά και ομογενοποίηση αντλήσιμων ρευστών προϊόντων σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές και τη συμβατότητα με τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τα προϊόντα.	NO Utstyret er designet og konstruert for følgende bruk: Spredning og homogenisering av pumpbare væskeprodukter i henhold til de tekniske spesifikasjonene og kompatibilitet med materialene som kommer i kontakt med produktene.
ES El equipo está diseñado y construido para el siguiente uso Dispersión y homogeneización de productos fluidos bombeables de acuerdo con las especificaciones técnicas y la compatibilidad con los materiales que entran en contacto con los productos.	EE Seadmed on kavandatud ja valmistatud järgmisteks kasutusalladeks: pumbatavate vedelike disperseerimine ja homogeniseerimine vastavalt tehnilistele spetsifikatsioonidele ja kokkusobivusele toodetega kokkupuutuvate materjalidega.	DK Udstyret er konstrueret og fremstillet til følgende anvendelse: Dispergering og homogenisering af pumpbare flydende produkter i overensstemmelse med de tekniske specifikationer og kompatibilitet med de materialer, der kommer i kontakt med produkterne.
IT L'attrezzatura è progettata e costruita per il seguente uso: Dispersione e omogeneizzazione di prodotti fluidi pompabili in conformità con le specifiche tecniche e la compatibilità con i materiali che entrano in contatto con i prodotti.	FI Laitte on suunniteltu ja rakennettu seuraavaan käyttöön: pumpattavien nestemäisten tuotteiden dispersointi ja homogenisointi teknisten eritelmien ja tuotteiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien yhteensopivuuden mukaisesti.	SE Utrustningen är konstruerad och tillverkad för följande användning: Dispergering och homogenisering av pumpbara flytande produkter i enlighet med de tekniska specifikationerna och kompatibilitet med de material som kommer i kontakt med produkterna.
PT O equipamento é concebido e construído para a seguinte utilização: Dispersão e homogeneização de produtos fluidos bombeáveis de acordo com as especificações técnicas e compatibilidade com os materiais que entram em contacto com os produtos.	LV Iekārta ir projektēta un konstruēta šādām vajadzībām: Sūkņejamo šķidrumu produktu disperģēšana un homogenizēšana saskaņā ar tehniskajām specifikācijām un saderību ar materiāliem, kas nonāk saskarē ar produktiem.	SK Zariadenie je navrhnuté a skonštruované na nasledujúce použitie: Dispergovanie a homogenizácia čerpaných kvapalných produktov v súlade s technickými špecifikáciami a kompatibilitou s materiálmi, ktoré prichádzajú do kontaktu s produktmi.
NL De apparatuur is ontworpen en gebouwd voor het volgende gebruik: Dispergeren en homogeniseren van verpompbare vloeibare producten overeenkomstig de technische specificaties en de compatibiliteit met de materialen die in contact komen met de producten.	LT Įranga suprojektuota ir pagaminta naudoti toliau nurodytais tikslais: Įranga yra pritaikyta siurblinių skysčių produktų dispergavimui ir homogenizavimui pagal technines specifikacijas ir suderinamumą su medžiagomis, kurios liečiasi su produktais.	HU A berendezést a következő felhasználásra tervezték és gyártották: Szivattyúzható folyékony termékek diszpergálása és homogenizálása a műszaki előírásoknak és a termékekkel érintkező anyagokkal való kompatibilitásnak megfelelően.
	PL Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do następującego zastosowania: Dyspersja i homogenizacja pompownych produktów płynnych zgodnie ze specyfikacją techniczną i kompatybilnością z materiałami mającymi kontakt z produktami.	CZ Zařízení je navrženo a konstruováno pro následující použití: Dispergace a homogenizace čerpatelných tekutých produktů v souladu s technickými specifikacemi a kompatibilitou s materiály, které přicházejí do styku s produkty.





Stage	min ⁻¹
6	10'000
5	8'500
4	6'500
3	4'500
2	2'500
1	500



12 mm	 1	 2	
20 mm	 1	 2	 3
25 – 35 mm	 1	 2	 3

Further Information



Visit the VWR website at www.vwr.com for:

- The advanced instruction manual
- Complete technical service contact information
- Access to the VWR Online Catalogue, and information about accessories and related products
- Additional product information and special offers

Contact us For information or technical assistance contact your local VWR representative or visit. www.vwr.com.